

(CAST)

De los juegos de niñez

Exposición individual de
Letícia Costelha

PING * ZUMMM * SPAA
* WOWOWO * BANG *
CROK * WOOP * TLING *
TLONG * WOOSH

La exposición *De Los Juegos de Niñez* de Letícia Costelha es una investigación pseudo-documental que observa de manera analítica los espacios creados por el juego infantil. Cuando los niños juegan, se inflan burbujas de aire, y la obra de Letícia se manifiesta como burbujas encapsuladas que perforan estos espacios con cuidado, sin reventarlos. Se trata de una investigación basada en la observación y en la propia inmersión de Costelha en el juego, tomando como referencia una serie de entrevistas que la artista realizó a familiares y amistades sobre sus experiencias infantiles.

El uso del término “pseudo” alude al aspecto documental de la investigación, ya que Letícia recrea fragmentos de la infancia, como en *A Sopa da Pedra da Axelle*, donde acompaña a una amiga a través del recuerdo de una receta de sopa que solían preparar de niñas. Al asistir en la preparación de esta sopa “ficcional”, Letícia no solo adopta un punto de vista observacional, sino que también se sitúa activamente dentro de esos recuerdos, documentando su recorrido por este paisaje.

La obra de Letícia dota al juego de conciencia sobre su propia existencia, como si se alimentara de su propia autoconciencia. No necesita explicaciones sobre cómo una sopa hecha de hojas, piedras y agua podría ser real y nutritiva (lo que sea que “real” signifique), solo necesita recibir la sopa para que se vuelva real en su estómago. Los niños son estómagos en el sentido de que digieren el mundo; de manera similar a cómo prueban qué se puede comer y digerir llevando objetos y elementos a la boca.

Imagina esto:

Recientemente descubriste un atajo hacia el trabajo que pasa por un parque infantil. Como ganas unos minutos, ahora forma parte de tu rutina diaria. Cada día, te detienes un momento para observar cómo juegan los niños, y cada día es una sorpresa ver cómo utilizan la infraestructura.

Algunos días, más que otros, percibes un aura alrededor de ciertos niños, como si su capacidad para activar el juego fuera exponencialmente más fuerte. Ves un resplandor azul claro y burbujeante. Te das cuenta de que tu presencia, al igual que la de todo lo demás —personas, edificios, ruidos— no interfiere en esta actividad. Su mundo y su funcionamiento en ese momento no pueden ser interrumpidos por la realidad, y dibujas una sonrisa.

Decides agacharte al suelo, ya que tus piernas empiezan a tensarse por estar de pie y, al acercarte al suelo, sientes que tú también te alejas de la realidad. Observas unas hormigas en fila transportando migas y pequeños trozos de tierra, e imaginas que cruzan un desierto, con la hierba erguida como palmeras en un oasis. De repente, te dan ganas de cantarles una canción y empiezas a tararear una dulce nana para darles fuerza y ayudarlas a soportar el calor abrasador del sol.

Un minuto después, la vibración de tu teléfono interrumpe tu melodía y recuerdas: “¡Mierda, llego tarde al trabajo!”. Te limpias el polvo de los pantalones y continúas tu camino, pensando que estar cerca del suelo es posiblemente un factor clave para el juego. Sin miedo a caer desde grandes alturas, ausente del peso del pensamiento lógico: el suelo está justo allí. Te viene a la mente la idea del barro y piensas: “El barro es esponjoso, pero a los pies de los niños no se hunde de la misma manera; hay una ligereza en la infancia que permite caminar por territorios inexplorados sin hundirse”.

Continúas tu trayecto al trabajo reflexionando sobre maneras de revivir el juego en tu propia vida.

Quizá estar más cerca del suelo, ser más pequeño, sea importante aquí. Los niños son criaturas de la tierra; los adultos viven en los reinos del aire. Mientras los niños cocinan pasteles de barro y sopas de hojas, encienden pequeñas llamas de curiosidad y juegan con los significados, los adultos se pierden en tormentas de polvo y paisajes brumosos. A menos que se inclinen hacia el dominio del juego libre, del barro crujiente entre los brazos y los insectos en los bolsillos.

Un niño no duda sobre lo que significa una palabra ni sobre el propósito de un objeto. La arena puede ser agua; de hecho, la arena ES agua. Los brazos perforan la capa cálida y superficial de la arena y, cuanto más profundo llegan, más fresco se siente; este miembro se convierte

en una herramienta para la imaginación. Y lo mismo pasa con los pies, al confundir la tierra con lava; lo mismo con los ojos entrecerrados al mirar una serpiente que, en realidad, es una cuerda de saltar que, a su vez, es, realmente, una serpiente.

La exposición de Letícia Costelha es, en sí misma, un parque infantil transformado para acomodar la digestión de la infancia, no solo como fase esencial en el crecimiento humano, sino también como simulación fragmentada de ella. E incluso si los ingredientes al principio son crudos e incomedibles, se convierten en un alimento una vez que se juega con ellos.

Guilherme Figueiredo

PING * ZUMMM * SPAA
* WOWOWO * BANG *
CROK * WOOP * TLING *
TLONG * WOOSH

(CAT)

De los juegos de niñez

Exposició individual de
Letícia Costelha

PING * ZUMMM * SPAA
* WOWOWO * BANG *
CROK * WOOP * TLING *
TLONG * WOOSH

L'exposició *De los juegos de niñez* de Letícia Costelha és una recerca pseudo-documental que observa de manera analítica els espais creats pel joc infantil. Quan els nens juguen, s'inflen bombolles d'aire, i l'obra de Letícia es manifesta com a bombolles encapsulades que perforren aquests espais amb cura, sense esclatar-los. Es tracta d'una recerca basada en l'observació i en la pròpia immersió de Costelha en el joc, prenent com a referència una sèrie d'entrevistes que l'artista va realitzar a familiars i amistats sobre les seves experiències infantils.

L'ús del terme “pseudo” al·ludeix a l'aspecte documental de la recerca, ja que Letícia recrea fragments de la infantesa, com en *A Sopa da Pedra da Axelle*, on acompanya una amiga a través del record d'una recepta de sopa que solien preparar de petites. En assistir a la preparació d'aquesta sopa “ficcional”, Letícia no només adopta un punt de vista observacional, sinó que també se situa activament dins d'aquests records, documentant el seu recorregut per aquest paisatge.

L'obra de Letícia dota el joc de consciència sobre la seva pròpia existència, com si s'alimentés de la seva pròpia autoconsciència. No necessita explicacions sobre com una sopa feta de fulles, pedres i aigua podria ser real i nutritiva (sigui quin sigui el significat de “real”), només cal que rebí la sopa perquè esdevingui real al seu estómac. Els nens són estómacs en el sentit que digereixen el món; de manera similar a com proven què es pot menjar i digerir portant objectes i elements a la boca.

Imagina això:

Recentment has descobert un camí més curt cap a la feina que passa per un parc infantil. Com que guanyes uns minuts, ara forma part de la teva rutina diària. Cada dia, t'atures un moment per observar com juguen els nens, i cada dia és una sorpresa veure com utilitzen la infraestructura.

Alguns dies, més que altres, perceps un aura al voltant de certs nens, com si la seva capacitat per activar el joc fos exponencialment més forta. Veus un resplenor blau clar i bombollejant. T'adones que la teva presència, igual que la de tot el que t'envolta —persones, edificis, sorolls— no interfereix en aquesta activitat. El seu món i el seu funcionament en aquell moment no poden ser interromputs per la realitat, i dibuixes un somriure.

Decideixes agenollar-te al terra, ja que les cames comencen a tensar-se per estar dret i, en acostar-te al terra, sents que tu també t'allunyes de la realitat. Observes unes formigues en fila transportant molles i petits trossos de terra, i imagines que travessen un desert, amb l'herba erguida com palmeres en un oasi. De sobte, et venen ganes de cantar-les una cançó i comences a taral·lejar una dolça cançó de bressol per donar-les força i ajudar-les a suportar la calor abrasadora del sol.

Un minut després, la vibració del teu telèfon interromp la melodia i recordes: “Merda, arribo tard a la feina!”. Et treus la pols dels pantalons i continues el camí, pensant que estar a prop del terra és possiblement un factor clau per al joc. Sense por de caure des de grans alçades, absent del pes del pensament lògic: el terra és just allà. Et ve al cap la idea del fang i penses: “El fang és esponjós, però als peus dels nens no s'enfonsa de la mateixa manera; hi ha una lleugeresa en la infància que permet caminar per territoris inexplorats sense enfonsar-se”.

Continues el trajecte cap a la feina reflexionant sobre maneres de revivre el joc a la teva pròpia vida.

Potser estar més a prop del terra, ser més petit, és important aquí. Els nens són criatures de la terra; els adults viuen en els regnes de l'aire. Mentre els nens cuinen pastissos de fang i sopes de fulles, encenen petites flames de curiositat i juguen amb els significats, els adults es perden en tempestes de pols i paisatges brumosos. A menys que s'inclinin cap al domini del joc lliure, del fang cruixent entre els braços i els insectes a les butxaques.

Un nen no dubta sobre el significat d'una paraula ni sobre la finalitat d'un objecte. La sorra pot ser aigua; de fet, la sorra ÉS aigua. Els braços perforen la capa calenta i superficial de la sorra i, com més profund arriben, més fresc es sent; aquest membre es converteix en una eina

per a la imaginació. I el mateix amb els peus, al confondre la terra amb lava; el mateix amb els ulls entretancats al mirar una serp que, en realitat, és una corda de saltar que, a la vegada, és, realment, una serp.

L'exposició de Letícia Costelha és, en si mateixa, un parc infantil transformat per acomodar la digestió de la infància, no només com a fase essencial en el creixement humà, sinó també com a simulació fragmentada d'aquesta. I fins i tot si els ingredients al principi són crus i incomedibles, es converteixen en un aliment un cop es juga amb ells.

Guilherme Figueiredo

PING * ZUMMM * SPAA
* WOWOWO * BANG *
CROK * WOOP * TLING *
TLONG * WOOSH